Группа 31

Немецкий язык

Преподаватель Болезина Татьяна Петровна

bolezinat@mail.ru

- 1. Прочитайте текст.
- 2. Спишите название и первый абзац текста по предложениям. Подчеркните выделенные выражения и запишите перевод этого выражения после каждого предложения.

Text 1 Massenmedien (СМИ)

Роль средств массовой информации в нашей сегодняшней жизни очень велика. Без средств массовой информации современное человеческое общество вообще не может обойтись. Под средствами массовой информации имеются в виду радиовещание, телевидение, Интернет и пресса.

Die Rolle der Massenmedien in unserem heutigen Leben ist sehr gross. Ohne Massenmedien kann die moderne menschliche Gesellschaft überhaupt nicht auskommen. Unter Massenmedien versteht man Rundfunk, Fernsehen, Internet und Presse.

Самым важным среди средств массовой информации на сегодняшний день является телевидение, поскольку телевизионные программы ежедневно просматриваются многими миллиардами людей нашей планеты. По телевидению передают актуальные репортажи и новости, дискуссии и шоу, развлекательные и спортивные передачи, научнопопулярные и обучающие программы для детей и взрослых.

Das wichtigste Massenmedium von heute ist das Fernsehen, weil Fernsehsendungen von vielen Milliarden Menschen unseres Planeten täglich angeschaut werden. Im Fernsehen werden aktuelle Reportagen und Nachrichten, Diskussionen und Shows, Unterhaltungs- und Sportsendungen, populärwissenschaftliche und Lernprogramme für Kinder und Erwachsene übertragen.

Второе место среди средств массовой информации принадлежит радиовещанию. Здесь действует девиз: «что не может быть увидено, может быть услышано». По этой причине на радио наибольшее

Der zweite Platz unter den Massenmedien gehört dem Rundfunk. Hier gilt das Motto "Was nicht gesehen werden kann, kann gehört werden". Aus diesem Grund wird im Radio die grösste Aufmerksamkeit der Musik, den Nachrichten, dem Wetterbericht внимание уделяется музыке, новостям, прогнозу погоды и тому подобным вещам. und ähnlichen Sachen gewidmet.

Современная пресса — это старейшее средство массовой информации, представленное многочисленными газетами, журналами и прочими печатными изданиями. В прессе освещаются самые актуальные проблемы политической, экономической, культурной, социальной и научной жизни.

Die moderne Presse ist das älteste Massenmedium und ist von zahlreichen Zeitungen, Zeitschriften und sonstigen Druckschriften vertreten. In der Presse werden die aktuellsten Probleme des politischen, wirtschaftlichen, kulturellen, sozialen und wissenschaftlichen Lebens erläutert.

Очень быстро растет сегодня значение Интернета и его влияние на нашу жизнь. На сегодняшний день наше существование непредставимо без Интернета. Во всемирной сети можно найти всевозможные книги и данные, приобрести любые продовольственные и промышленные товары, забронировать или приобрести билеты и путешествия, скачать музыку и фильмы, выставить на продажу или приобрести услуги и товары, прочитать новости и статьи, принять участие в различных форумах и блогах и т.п. Через Интернет можно отправлять письма, передавать данные, вести телефонные переговоры и делать массу других нужных вещей.

Sehr schnell wächst heute die Bedeutung von Internet und sein Einfluss auf unser Leben. Unsere Existenz kann heutzutage ohne Internet kaum vorgestellt werden. Im Internet kann man alle möglichen Bücher und Informationen finden, beliebige Lebensmittel und Waren kaufen, Tickets und Reisen buchen und kaufen, Musik und Filme downloaden, Dienstleistungen und Waren anbieten oder kaufen, Nachrichten und Artikel lesen, sich an diversen Foren und Blogs beteiligen etc. Über Internet kann man Briefe verschicken, Daten übergeben, Telefongespräche führen und viele sonstige nützliche Sachen erledigen.

- 3. Из остальных частей текста выпишите только ключевые слова по теме «Massenmedien».
- 4. Переведите письменно вопросы к последней части текста и ответьте на них.
- 1) Was kann man über Internet verschicken?
- 2) Welche Sachen kann man über Internet erledigen?
- 3) Kann man im Internet Tickets und Reisen buchen?
- 4) Was erledigst du über Internet?

5. Прочитайте текст и комментарий к нему.

Text 2: <u>Massenmedien.</u>

Ohne Massenmedien ist heutzutage unser Leben undenkbar. Dank Massenmedien erfahren wir jeden Tag viel Neues und Interessantes. Zur Quelle der Information gehören Bücher, Zeitungen, Zeitschriften, Radio, Internet und Fernsehen.

Fernsehen spielt eine besondere Rolle in unserem Leben. Viele Familien haben heute mehr als einen Fernseher oft mit dem Kabelanschluss oder einer Satellitenantenne.

Meine Familie mag fernsehen. Mein Vater interessiert sich für Politik. Sein Lieblingsprogramm ist «Nachrichten». Meine Mutter sieht lieber Serien und Talkshows.

Für Kinder und Jugendliche ist Fernsehen oft die wichtigste Freizeitbeschäftigung. Dieses Hobby hat aber viele Nachteile. Junge Leute haben oft schlechte Leistungen in der Schule. Sie vermeiden Kontakte mit ihren Freunden und Verwandten. Täglich sitzen sie zu Hause vor dem Fernseher. Sie bewegen sich wenig und treiben Sport nicht. Oft bleiben sie allein und haben schlechte Laune. Nur der Kasten bringt ihnen Freude am Leben. Das alles kann zu einer "Fernsehsucht" führen.

Ich bin der Meinung, die Eltern müssen das Fernsehverhalten der Kinder kontrollieren. Es ist nicht leicht, denn jedes Kind hat heute einen Fernseher in seinem Zimmer.

Was mich angeht, habe ich auch einen Fernsehapparat in meinem Zimmer. Aber ich kann Bescheid sagen, ich bin von der Fernsehkrankheit noch nicht befallen. Tagsüber vor dem Kasten zu hocken ist nicht für mich. In der Freizeit sehe ich auch fern, aber natürlich nicht alles, was läuft. Am Morgen sehe ich Nachrichten, abends sehe ich oft Krimis oder Western. Am Wochenende sehe ich bildende Programme gern.

```
Wortschatz zum Text:
```

undenkbar sein – быть немыслимым

Massenmedien – средства массовой информации

die Zeitung (-en) – газета

die Zeitschrift (-en) – журнал

der Fernseher oft mit dem Kabelanschluss – кабельное телевидение

die Satellitenantenne (-n) – спутниковая тарелка

die Nachrichten - новости

die Serie (-n) - сериал

der Talkshow (-s) – ток-шоу

die Freizeitbeschäftigung - времяпрепровождение

täglich -ежедневно, каждый день

sich bewegen (te,t) - двигаться

schlechte Laune haben (te,t) – иметь плохое настроение

schlechter Laune sein - иметь плохое настроение

das führt zu der Fernsehsucht – это приводит к телевизионной зависимости

das Fernsehverhalten der Kinder kontrollieren (te,t) – контролировать просмотр детьми телепередач

etwas Bescheid sagen (te,t) – сказать что-то точно

von der Fernsehkrankheit befallen sein (a,e) – быть больным телевизионной болезнью

tagsüber vor dem Kasten hocken (te,t) – целыми днями сидеть перед телевизором

Nachteile haben (te,t) – иметь недостатки

Vorteile haben (te,t) – иметь преимущества

das Fernsehen hat Nachteile für die Jugendlichen – телевидение негативно сказывается на молодых людях

das bildende Programm (-e) – образовательная программа

unsere Freizeit abnehmen (a,o) – забирать наше свободное время

die Zeitvergeudung – пустая трата времени

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen:

- 1. Wo kann man heute Informationen finden?
- 2. Was gehört zu Massenmedien?
- 3. Wie verbringen junge Leute ihre Freizeit oft?
- 4. Welche Nachteile hat das Fernsehen?
- 5. Wie oft sehen Sie fern?
- 6. Was meinen Sie, sind Sie von der "Fernsehkrankheit" befallen?
- 7. Спишите вопросы к тексту и ответьте на них.